

## Casei com uma velha

→ **Classificação:**

- Versos.
- 2 quadras e 2 sextilhas (jocosas).
- Classificação: Paulo Correia (CEAO/ Universidade do Algarve) em Junho de 2007.

→ **Assunto:**

- Descrição jocosa de uma esposa idosa.

→ **Palavras-chave:**

- Alentejo, alqueire, amieiras, casei, velha, touca, caneja, boca, Évora, mora, pão, feijão, comida, ouvidos, cornos

→ **Região:**

- **Distrito:** Évora
- **Concelho:** Mora
- **Localidade:** Amieiras

→ **Entrevistado:**

- **Nome:** Mano Vitorino
- **Data de nascimento:** 1931
- **Residência:** Amieiras

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri
- **Data de Recolha:** Junho 2007
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Duração:** 0:0:47 segundos

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Outubro de 2007
- **Palavras:** 100

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Fevereiro 2010
- **Palavras:** 87

## Casei com uma velha

«Esta agora... Agora é uma assim muito implicada...É uma anedota de outra espécie.

*Eu casei com uma velha  
que ainda usava toca.  
Ela era das pernas canēja(1)  
e tinha dez metros de boca.*

*Eu pus-me a ver com perfeição,  
a ver o que a velha comia.  
Ela comia trinta pães por dia  
e alqueire(2) e meio de feijão.  
Ela comia à proporção.*

*Eu que o digo, eu sei.  
Eu tanta comida lhe dei  
até ela deitar pelos ouvidos.  
Ela comia cornos cozidos,  
uma velha que eu arriguei(3)».*

Mano Vitorino, 76 anos, Amieiras (conc. Mora), Junho 2007

### Glossário:

- (1) **Caneja:** com as pernas tortas, metendo os joelhos para dentro.
- (2) **Alqueire:** antiga unidade de medida de capacidade para secos e líquidos, que varia entre os 13 e os 22 litros.
- (3) **Arriguei: = arraiguei (?) – aturei (?):** «Arraigar-se o mal, a peste: ficar como de assento, aturar muito.»  
Silva, António Moraes. (1831). Dicionario da lingua portugueza. Tomo I. 4ª. Edição reformada e emendada. Lisboa: Na impressão regia. pp. 173 .

Para execução deste glossário consultaram-se os websites <http://www.priberam.pt> e <http://www.infopedia.pt> e [http://www.google.pt/books?id=OkZDAAAAYAAJ&printsec=frontcover&source=gbs\\_v2\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q=&f=false](http://www.google.pt/books?id=OkZDAAAAYAAJ&printsec=frontcover&source=gbs_v2_summary_r&cad=0#v=onepage&q=&f=false) para consulta da obra de Silva, António Moraes. (1831). Dicionario da lingua portugueza. Tomo I, A-E. 4ª. Edição reformada e emendada. Lisboa: Na impressão regia. pp. 173.